



30.11.2017

EP-PE\_TC1-COD(2016)0207

**\*\*\*I**

## **POSTOJ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**

přijatý v prvním čtení dne 30. listopadu 2017 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/..., kterým se mění nařízení (EU) č. 230/2014, kterým se zřizuje nástroj přispívající ke stabilitě a míru (EP-PE\_TC1-COD(2016)0207)

## **POSTOJ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**

**přijatý v prvním čtení dne 30. listopadu 2017**

**k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/..., kterým se mění nařízení (EU) č. 230/2014 , kterým se zřizuje nástroj přispívající ke stabilitě a míru**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 209 odst. 1 a čl. 212 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 30. listopadu 2017.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ve společném prohlášení o rozvojové politice Evropské unie nazvaném „Evropský konsenzus“<sup>1</sup> a ve společném prohlášení nazvaném "Nový evropský konsenzus o rozvoji"<sup>2</sup> Rada a zástupci vlád členských států zasedajících v Radě, Evropský parlament a Komise uznali souvislost mezi bezpečností a rozvojem.
- (2) V Agendě 2030 pro udržitelný rozvoj, přijaté **rezolucí Valného shromáždění OSN dne 25. září 2015**, byl zdůrazněn význam prosazování mírumilovných a inkluzivních společností jako cíle udržitelného rozvoje (cíl udržitelného rozvoje č. 16) i jako prostředku k dosažení jiných výsledků v oblasti rozvojové politiky. Cíl udržitelného rozvoje č. 16 výslovně požaduje, aby byly posílněny příslušné vnitrostátní instituce, mimo jiné prostřednictvím mezinárodní spolupráce, při budování kapacit na všech úrovních s cílem předcházet násilí a bojovat proti terorismu a trestné činnosti, zejména v rozvojových zemích.
- (3) ***Hlavním cílem rozvojové politiky Unie je snížení a výhledově i vymýcení chudoby.***
- (4) ***Na zasedání na vysoké úrovni ze dne 19. února 2016 Výbor pro rozvojovou pomoc Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj aktualizoval směrnice pro podávání zpráv o oficiální rozvojové pomoci v oblasti míru a bezpečnosti. Financování činností prováděných v souladu s tímto nařízením se považuje za oficiální rozvojovou pomoc, pokud splňuje kritéria stanovená v uvedených směrnících pro podávání zpráv či v jakýchkoli následujících směrnících pro podávání zpráv, na kterých se Výbor pro rozvojovou pomoc může dohodnout.***

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 46, 24.2.2006, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 210, 30.6.2017, s. 1.

- (5) Podpora subjektů bezpečnostního sektoru v třetích zemích, včetně podpory vojenských subjektů za výjimečných okolností za účelem předcházení konfliktům, řešení krizí či stabilizace má zásadní význam pro zajištění vhodných podmínek pro vymýcení chudoby a rozvoj. ■ Řádná správa věcí veřejných a účinná demokratická kontrola a civilní dohled nad bezpečnostním systémem, včetně vojenských složek, jakož i dodržování lidských práv a zásad právního státu jsou nezbytnými předpoklady dobře fungujícího státu za jakýchkoli okolností a měly by být prosazovány prostřednictvím podpory rozsáhlejší reformy bezpečnostního sektoru poskytované třetím zemím.
- (6) Ve svých závěrech *o společné bezpečnostní a obranné politice (SBOP)* ze zasedání konaného ve dnech 19. a 20. prosince 2013 Evropská rada zdůraznila, že je důležité podporovat partnerské země a regionální organizace tím, že jim bude podle potřeby poskytována odborná příprava, poradenství, vybavení či zdroje, aby mohly ve stále vyšší míře krizím předcházet a řešit je samy.
- (7) Komise a vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ve společném sdělení ze dne 28. dubna 2015 nazvaném „Budování kapacity na podporu bezpečnosti a rozvoje – umožnit partnerům předcházet krizím a zvládat je“ znovu zdůraznily, že stabilní a bezpečné společnosti jsou nezbytné pro dosažení rozvojových cílů.

- (8) *V souladu s komplexním přístupem EU a s cílem dosáhnout co největšího dopadu, účinnosti a soudržnosti podpory EU byly Komise a vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku v závěrech Rady o SBOP ze dne 18. května 2015 vyzvány, aby po konzultaci s členskými státy vypracovaly celounijní strategický rámec pro reformu bezpečnostního sektoru. Tato politická koncepce sdružuje nástroje SBOP a všechny další relevantní nástroje společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP), jakož i nástroje rozvojové spolupráce a současně respektuje jejich příslušné právní základy, prvořadě cíle a rozhodovací postupy.*
- (9) *K budování kapacit vojenských subjektů v třetích zemích by se mělo přistupovat v rámci politiky Unie v oblasti rozvojové spolupráce, pokud sleduje v první řadě cíle v oblasti rozvoje, a v rámci SZBP Unie, pokud sleduje v první řadě cíle v oblasti míru a bezpečnosti v souladu s článkem 40 Smlouvy o Evropské Unii. Toto nařízení respektuje uplatňování postupů a rozsah pravomocí orgánů v rámci politiky Unie v oblasti rozvojové spolupráce a SZBP Unie.*
- (10) *Pomoc Unie poskytovaná podle tohoto nařízení by mohla zahrnovat zajišťování programů budování kapacit na podporu rozvoje a podporu bezpečnosti v zájmu rozvoje, včetně ■ odborné přípravy, odborného vedení a poradenství v oblastech, jako jsou lidská práva, správa věcí veřejných a právní stát, ochrana žen a dětí, civilní řešení krizí, řízení lidských zdrojů a technická spolupráce.*

- (11) *Komise má podrobně sledovat opatření přijatá podle tohoto nařízení. Komise má řádně a včas informovat Evropský parlament o provádění pomoci Unie podle tohoto nařízení. Nejpozději do 30. června 2020 Komise zhodnotí dopad, účinnost a soudržnost opatření přijatých podle tohoto nařízení s cílem udržitelného rozvoje č. 16. Za tímto účelem má Komise do fáze hodnocení zapojit všechny příslušné zúčastněné subjekty, včetně organizací občanské společnosti a místních orgánů, s tím, že zajistí, aby v tomto procesu hrály smysluplnou úlohu. Komise provede ve vhodných případech společná hodnocení s členskými státy. Výsledky se využijí jako zpětná vazba pro sestavování programů a přidělování zdrojů a k dalšímu posílení souladu a doplňkovosti vnější činnosti Unie.*
- (12) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 230/2014<sup>1</sup> by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 230/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se zřizuje nástroj přispívající ke stabilitě a míru (Úř. věst. L 77, 15.3.2014, s. 1).

## Článek 1

Nařízení (EU) č. 230/2014 se mění takto:

1. V čl. 1 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Je-li pomoc Unie poskytována subjektům bezpečnostního sektoru, může za výjimečných okolností stanovených v článku 3a ■ zahrnovat rovněž vojenské subjekty v rámci procesu rozsáhlejší reformy bezpečnostního sektoru ■ nebo budování kapacit na podporu *rozvoje a bezpečnosti v zájmu rozvoje* v třetích zemích v souladu s obecným cílem dosažení udržitelného rozvoje.“

2. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 3a

Budování kapacit *vojenských subjektů* na podporu rozvoje *a bezpečnosti v zájmu rozvoje*

1. S cílem přispět k udržitelnému rozvoji, *který vyžaduje* vytvoření stabilních, mírumilovných a inkluzivních společností, lze pomoc Unie poskytovanou podle tohoto nařízení za výjimečných okolností stanovených v odstavci 3 použít k budování kapacit vojenských subjektů v partnerských zemích *za účelem provádění rozvojových činností a činností souvisejících s bezpečností v zájmu rozvoje*.
2. ■ Pomoc *podle tohoto článku* může zahrnovat zejména zajišťování programů budování kapacit ■ na podporu *rozvoje a bezpečnosti v zájmu rozvoje*, včetně odborné přípravy, odborného vedení a poradenství, jakož i poskytování vybavení ■, zlepšení infrastruktury a ■ poskytování služeb, *které s touto pomocí přímo souvisejí*.

3. Pomoc podle tohoto článku se poskytuje pouze za následujících podmínek:
- a) pokud požadavky k náležitému dosažení cílů Unie podle tohoto nařízení není možné splnit prostřednictvím nevojenských subjektů a **█ pokud je** ohrožena existence fungujících státních institucí **█ či** ochrana lidských práv **a** základních svobod **a** státní instituce **█ nemohou █ tomuto** ohrožení čelit **█**, a
  - b) pokud mezi dotčenou partnerskou zemí a **█** Unii panuje shoda v tom, že **█ vojenské složky** mají klíčový význam pro ***zachování, nastolení nebo opětovné nastolení podmínek nezbytných pro udržitelný rozvoj, mimo jiné*** v kontextu a situacích krizí, nestability ***nebo destabilizace***.
4. Pomoc Unie ***podle tohoto článku*** nelze použít k financování ***budování kapacit vojenských subjektů pro jiné účely, než je provádění činností v oblasti rozvoje a v oblasti bezpečnosti v zájmu rozvoje. Zejména ji nelze využít k financování:***
- a) běžných vojenských výdajů,
  - b) nákupu zbraní a střeliva ***nebo jakéhokoli jiného vybavení určeného k použití smrtící síly,***
  - c) výcviku, jehož **█** účelem je ***konkrétně*** zlepšit bojeschopnost ozbrojených sil.



5. Při navrhování a provádění opatření podle tohoto článku Komise podporuje vlastní odpovědnost partnerské země. Vytvoří také nezbytné předpoklady a rozvíjí osvědčené postupy nezbytné pro zajištění udržitelnosti ve střednědobém a dlouhodobém horizontu a prosazuje právní stát a zavedené zásady mezinárodního práva.
  6. Komise zavede vhodné postupy pro posouzení rizik, sledování a hodnocení opatření podle tohoto článku.“
- 3) V článku 7 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
- „1. Pomoc Unie podle článku 3 a případně článku 3a se poskytuje prostřednictvím mimořádných opatření pomoci a programů prozatímní reakce.“
- 4) V článku 8 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
- „1. Tematické strategické dokumenty představují obecný základ pro provádění pomoci podle článků 4 a 5 a případně článku 3a. Tematické strategické dokumenty jsou rámcem pro spolupráci mezi Unií a dotčenými partnerskými zeměmi nebo regiony.“
- 5) V článku 10 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
- „1. Komise zajistí, aby opatření týkající se boje proti terorismu a organizované trestné činnosti přijatá podle tohoto nařízení, jakož i opatření podle článku 3a byla prováděna v souladu s mezinárodním právem, včetně **práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva.**“
- 6) *V článku 13 se doplňuje nový odstavec, který zní:*
- „4. ***Další částka ve výši 100 000 000 EUR se doplní do finančního krytí uvedeného v odstavci 1 a vyčlení se na opatření spadající do oblasti působnosti článku 3a.***“



## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

*Evropský parlament*  
*předseda*

*Za Radu*  
*předseda nebo předsedkyně*